

StoryDutch - lestips

Beste docent NT2,

Wat ontzettend leuk dat je **StoryDutch** in je les gaat gebruiken.

Dit lesboek is gebaseerd op TPRS 2.0 (Teaching Proficiency through Reading and Storytelling). Een effectieve en breinvriendelijke manier (het affectieve filter blijft laag) om een nieuwe taal te leren: eerst spreken, daarna lezen. Het uitgangspunt is simpel: met elkaar praten in taal die iedereen begrijpt. Begrijpelijke interactie dus.

StoryDutch is geen beginnersboek. Bij StoryDutch hoeft je het verhaal niet zin voor zin op te bouwen zoals bij **Learn Dutch with Victor** voor beginners. Je gebruikt de stripverhalen om het gesprek op gang te brengen. Laat cursisten eerst in eigen woorden beschrijven wat ze zien en wat er gebeurt. Je cirkelt minder, stelt meer open vragen (vaker "Wat kan een reden zijn? "Wat denk jij?"), laat meer wisselen van perspectief en vraagt meer over dingen die je niet ziet.

De thema's van de verhalen sluiten aan bij een hoger taalniveau. In de bijlage vind je een overzicht van de onderwerpen per verhaal.

Per verhaal staat één grammaticale structuur meer centraal, die in verschillende contexten terugkomt. Zo leren cursisten grammatica niet als losse regels, maar als middel om over iets te kunnen spreken.

TPRS 2.0 stappenplan

StoryDutch blijft gebaseerd op TPRS 2.0, maar op een hoger niveau. Dat betekent:

- **Add = Voeg toe:** Laat cursisten eerst de situatie in eigen woorden beschrijven. Introduceer daarna pas de nieuwe doelconstructie uit het stripverhaal. *Stel, voordat je de zin introduceert, ook vragen over dingen die je niet ziet.* (herhaal bekende doelconstructies)
- **Circle = Cirkel:** Herhaal de nieuwe zin via gerichte vragen, maar:
 - Met veel minder ja/nee- en of-vragen "Woonde Victor als kind in Nederland?"
 - Met meer open vragen "Waar woonde Victor als kind?"Klassikaal korte antwoorden (zo controleer je begrip). Let op: deze fase is op dit niveau veel korter.
- **Triangle = Triangel:** Wissel van perspectief. Stel vragen:
 - aan Victor (cursisten als Victor/Maria/etc.) "Victor, woonde jij als kind in Nederland?" *Stel ook in deze fase vragen aan de hoofdperso(o)n(en) over dingen die ze niet zien.*
 - aan cursisten als zichzelf "Waar woonde jij toen je klein was?"
 - aan cursisten over elkaar "Waar woonde [naam cursist]?"Individueel in hele zinnen (met hulp).
- **Describe = Vertel na:** Cursisten vertellen het verhaal na:
 - Eerst samen over Victor "Dit is Victor. Als kind woonde hij in Spanje."
 - Dan *model* jij "Ik ben Victor. Ik woonde als kind in Spanje."



- Dan individueel als Victor en/of als zichzelf.

Dit is de *manageable chunk*: een kleine set kernzinnen of structuren die cursisten aan het einde van de les zelfstandig kunnen gebruiken en variëren. De focus ligt dus op een paar kernzinnen per les. Om het aantal beperkt te houden, ga je selectief te werk en/of herhaal je de volgende les. Stel jezelf na de les de vraag: welke 2-3 zinnen kunnen ze nu zelfstandig gebruiken? Ook op B1-niveau blijft herhaling essentieel. Laat kernzinnen in verschillende contexten terugkomen.

Lezen van het *verrijkte* verhaal in het boek doe je **na het spreken**. Dus ook pas na *Fluency training – Conversations with the characters*. Fluency training doe je dus in de spreekfase, voor de leesfase.

Wat krijg je per les?

- 📖 Een lang stripverhaal zonder tekst (per plaatje 1 nieuwe doelconstructie)
- 📖 Een 'verrijkt' langer verhaal met audio
- ? Begripsvragen
- 📖 Grammatica-uitleg achterin het boek met grammatica-oefeningen in het werkboekje

In de lespraktijk

Voorbereiding:

Bekijk materiaal, doelconstructies onder plaatjes.

Bedenk vooral triangelvragen en extra vragen over de plaatjes (en over wat je niet ziet).

Bereid een spreekactiviteit voor waarmee je bepaalde doelconstructies of situaties uit het verhaal herhaalt of uitbreidt (zoom er meer op in). Bedenk er zelf een of kies uit:

- Wat heeft de hoofdpersoon tot nu toe allemaal gedaan?
- Interview de hoofdperso(n)en(en).
- Wie zegt wat? Laat zinnen koppelen aan de hoofdpersonen.
- Dialoog naspelen/bedenken uit passage.
- Woorden/zinnen uit verhaal in goede volgorde zetten.
- Laat cursisten nieuwe details verzinnen bij passages.
- Laat feiten vergelijken met hun eigen situatie.

Tijdens de les:

1. Intro: Activeer voorkennis over de hoofdpersoon, bijvoorbeeld aan de hand van de plaatjes uit eerdere lessen. Zoom in op een situatie uit de vorige les, een eerdere fase in het verhaal.
2. Stripverhaal = spreekfase. Bekijk het stripverhaal en bouw het verhaal **zin voor zin** op. Semantiseer nieuwe doelconstructies. Stel cirkel- en daarna triangelvragen. 💡 Stel alleen vragen die cursisten al begrijpen en waarop ze het antwoord weten. Zo blijft de input begrijpelijk en blijft spreken veilig.
3. Laat het verhaal (tussendoor) kort navertellen: eerst samen, daarna individueel. Die output is jouw input!
4. Oefen met Fluency training – Conversations with the characters; een taaltempo-achtige gespreksvaardigheidstraining met per verhaal ook veel open vragen voor de



cursisten (gedeeltelijk te gebruiken tijdens het stripverhaal, gedeeltelijk na het stripverhaal).

5. Lezen: Het verrijkte verhaal in het boek. Stel extra vragen om begrip te checken en (nog meer) te spreken, semantiseer extra woorden. 💡 Lezen = herkennen van verworven woordenschat, geen ontcijferen. Laat cursisten herlezen.
6. Extra: Begripsvragen boek, grammatica pop-ups, oefeningen werkboekje

Uitbreiding en herleesactiviteiten (maak een selectie):

- Interview de hoofdperso(o)n(en).
- Wie zegt wat? Laat zinnen koppelen aan de hoofdpersonen.
- Dialoog naspelen/bedenken uit passage.
- Woorden/zinnen uit verhaal in goede volgorde zetten.
- Laat cursisten nieuwe details verzinnen bij passages.
- Laat feiten vergelijken met hun eigen situatie.
- Alfabox: schrijf per letter de belangrijkste woorden/zinnen/vragen uit het verhaal op. Welke woorden heb je echt nodig om dit verhaal na te vertellen of zijn belangrijk?
- Schrijfopdrachten: stukje tekst overschrijven + persoonlijke reactie.

Deze activiteiten zijn bedoeld om te laten **herlezen** en **herhalen**. Niet om te toetsen of testen.

Huiswerk

Bekijk/lees/luister het materiaal opnieuw.

Maak de grammaticaoefening in het werkboekje (zie routekaartje).

Doe dit eventueel samen in de les en hou het functioneel en communicatief.

Gouden tips:

1. Hou het simpel en leuk: praat *in* de taal, niet *ó*ver de taal.
2. Selecteer per les. Kies bewust wat je doet. Minder is vaak meer.
3. Vragen naar de bekende weg is fijn; cursisten kunnen focussen op het (her)gebruiken van bekende taal.
4. Stimuleer verzinnen/fantasie/creativiteit: geef ontbrekende woorden, bied 'Dat weet ik niet' aan als doelconstructie, 'Dat hangt ervan af.', 'Ik denk het wel/niet' e.d. Bouw deze reacties geleidelijk op.

Spreken de cursisten en jij Nederlands en begrijpen jullie elkaar helemaal?

Dan doe je eigenlijk alles al goed.

Hou het begrijpelijk. Hou het veilig. Hou het leuk.

En... lezen en herlezen doen de rest.

Veel plezier met StoryDutch!

©MJNT2 – Marie-José Kruiskamp

contact: info@mjnt2.nl



Routekaartje:



	thema's	grammatica	werkboekje
1	Liedje van vroeger praten over het verleden: • <i>waar hield je van - wat deed je graag - waar woonde je - waar ging je graag naartoe - wat wilde je worden</i> • <i>(lievelings)muziek - instrument spelen - zingen</i> • <i>contact met ouders - bezoek ouders in Nederland</i>	• (HH) voltooide tijd regelmatig • (HH) voltooide tijd onregelmatig • verleden tijd regelmatig • verleden tijd onregelmatig en schrijf over jezelf • er / daar (1): plaats p. 179 - 184 p. 203	oefening 1 oefening 2 oefening 3 oefening 4 oefening 25
2	Nooit genoeg praten over wensen en dromen: • <i>praten over je werk - ZZP - eigen bedrijf</i> • <i>praten over je buurt/wijk</i> • <i>wat zou je graag willen? - wat zou je doen als ...? - wat zou je kiezen?</i> • <i>waar zou je weleens een keer naartoe willen?</i> • <i>social media - bekend/beroemd zijn - televisie</i>	• (HH) - zullen • zou(den) - beleefde vraag • zou(den) - wens • zou(den) - Als ..., dan ... • zou(den) - advies geven • zou(den) - herinneren aan belofte p. 185 - 191	oefening 5 oefening 6 oefening 7 oefening 8 oefening 9 oefening 10
3	Een echte Van Gogh? praten over Nederland: • <i>Nederlandse feesten & tradities (Koningsdag, Sinterklaas, kraamvisite)</i> • <i>Nederlandse provincies</i> • <i>kunst</i> • <i>Nederlands eten</i> • <i>openbaar vervoer</i> • <i>familie - ruzie ouders en kinderen</i>	• (HH) zinnen maken algemeen • (HH) voegwoorden (en, maar, want, dus, of): HZ+HZ • (HH) omdat & als • BZ+HZ - HZ+BZ • dat-zinnen: Ik vind (dat) ... • dat-zinnen: Ik denk dat ... • dat-zinnen: Juan zegt dat ... • nadat: toekomst • nadat: verleden (plusquamperfectum) • voordat p. 192 - 197	oefening 11 oefening 12 oefening 13 oefening 14 oefening 15 oefening 16 oefening 17 oefening 18 oefening 19 -
4	Begin bij jezelf discussiëren, informeren, in het verkeer • <i>duurzaamheid (afval scheiden, vliegen, thermostaat, douchen, fiets naar het werk)</i> • <i>vegetarisch eten</i> • <i>tatoeages</i> • <i>verkeer - ongeluk - ziekenhuis</i>	• indirecte vragen zonder ? • indirecte vragen met ? p. 198 - 199 (+ p. 200)	oefening 20 oefening 21
5	Vakantiegeld praten over geld, klagen en vakantie • <i>geld uitgeven - (be)sparen</i> • <i>reis boeken - met vrienden op vakantie vakantiebestemmingen</i> • <i>zich schamen - iets niet vertellen</i> • <i>klagen over een product/ dienst - problemen in een hotel/accommodatie</i>	• (HH) scheidbare werkwoorden • (HH) scheidbare werkwoorden in BZ • (HH) Er ... (g)een • (HH) er / daar = plaats • (HH) er (2): er + hoeveelheid p. 202 - 204	oefening 22 oefening 23 oefening 24 oefening 25 oefening 26

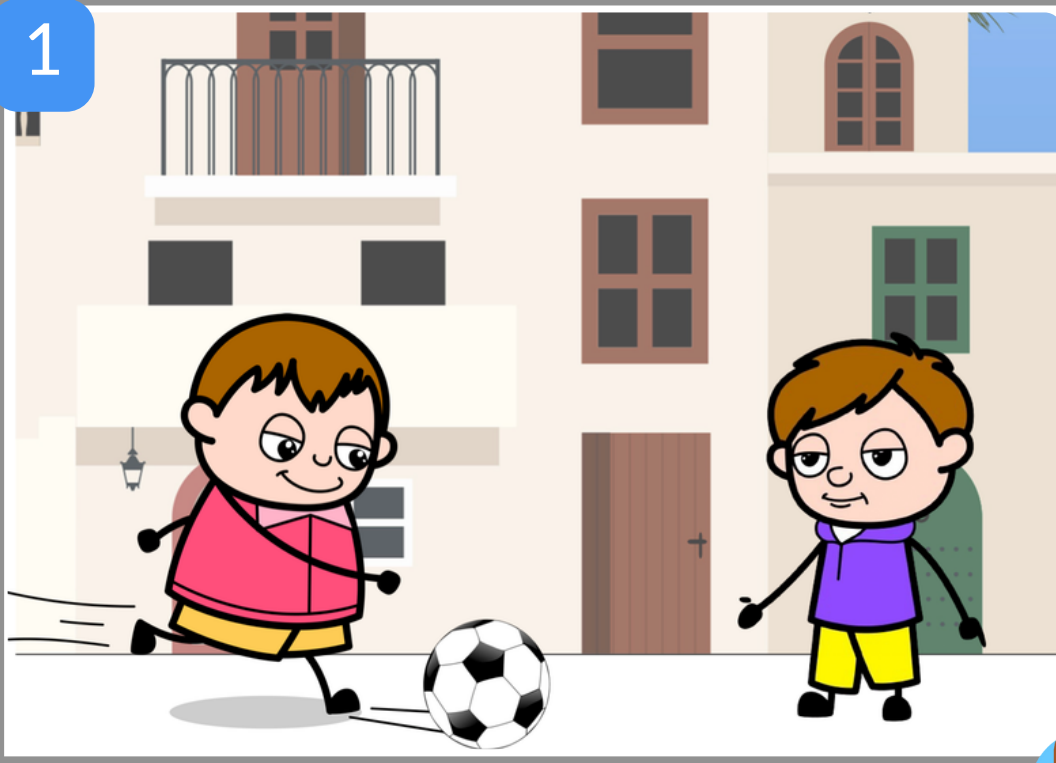




	thema's	grammatica	werkboekje
6	De tijdverkoper praten over werk, hobby's en vrije tijd: • <i>te weinig tijd - extra tijd</i> • <i>vlieg angst - iets niet durven</i> • <i>ten huwelijk vragen - trouwen</i> • <i>werk en vrije tijd</i>	• (HH) om .. te : waarom/waarvoor • om .. te : ik vind het ... om .. te • om .. te : ik heb (geen) ... om .. te • Wat ben je aan het doen? • aan het .. HZ/BZ • staan/zitten/liggen te ... • staan/zitten/liggen te ... HZ/BZ • hoeven niet/geen te • te + werkwoord p. 206 - 211	oefening 27 oefening 28 oefening 29 oefening 30 oefening 31 oefening 32 oefening 33 oefening 34 oefening 35
7	Droombaan praten over werk, studie, ambities, carrière en solliciteren: • <i>iets (niet) goed kunnen</i> • <i>opleiding, stage, ervaring</i> • <i>taken op je werk</i> • <i>droombaan - solliciteren - sollicitatiegesprek</i> • <i>jaloerie</i>	• wat! • (HH) praten over mensen (persoonlijke voornaamwoorden) • praten over mensen: die • (HH) praten over dingen: hij/hem/het/ze • praten over dingen: die/dat • er + prepositie p. 212 - 217	oefening 36 oefening 37 oefening 38 oefening 39 oefening 40 oefening 41
8	Kattenvrouw praten over relaties: • <i>daten - datingapps</i> • <i>bij je ouders wonen - zelfstandig wonen</i> • <i>huisdieren</i> • <i>handige apps</i> • <i>ideale partner - trouwen/samenwonen/...</i>	• passieve zinnen (nu) • passieve zinnen (voltooide tijd) • relatieve bijzin die/dat • relatieve bijzin waar + prepositie - prepositie + wie p. 218 - 221	oefening 42 oefening 43 oefening 44 oefening 45



1



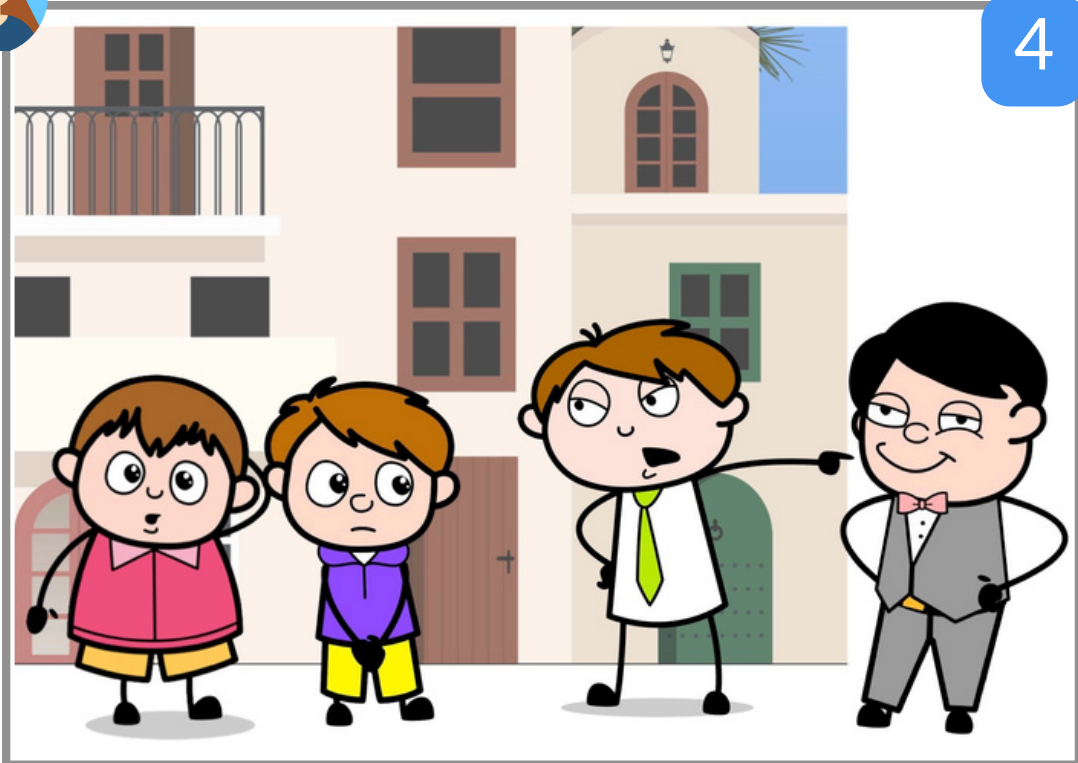
2



3



4



©MJNT2



1

Schiphol

Amsterdam Airport

AVIS®

autoverhuur



2

Amsterdam Airport

AVIS®

autoverhuur



3



4



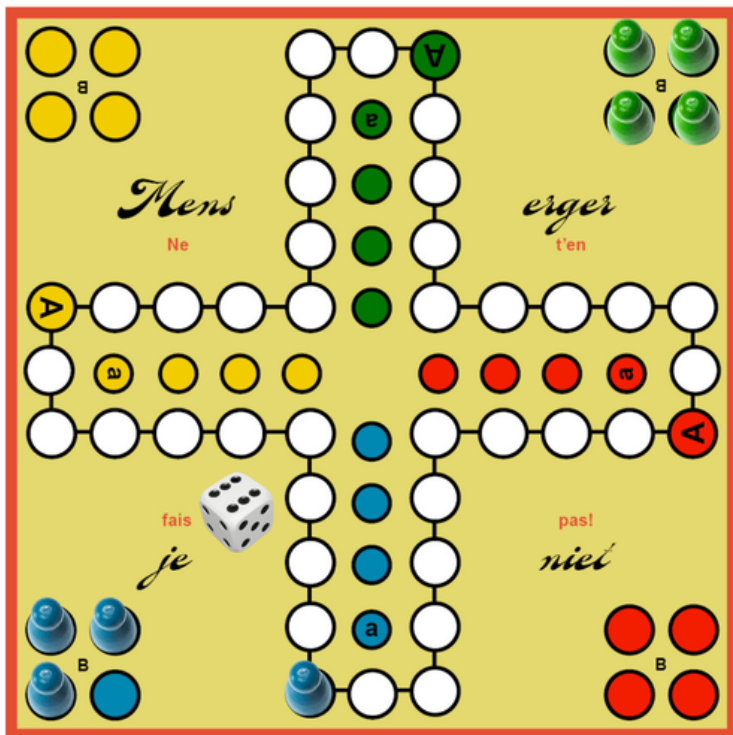
©MJNT2

1

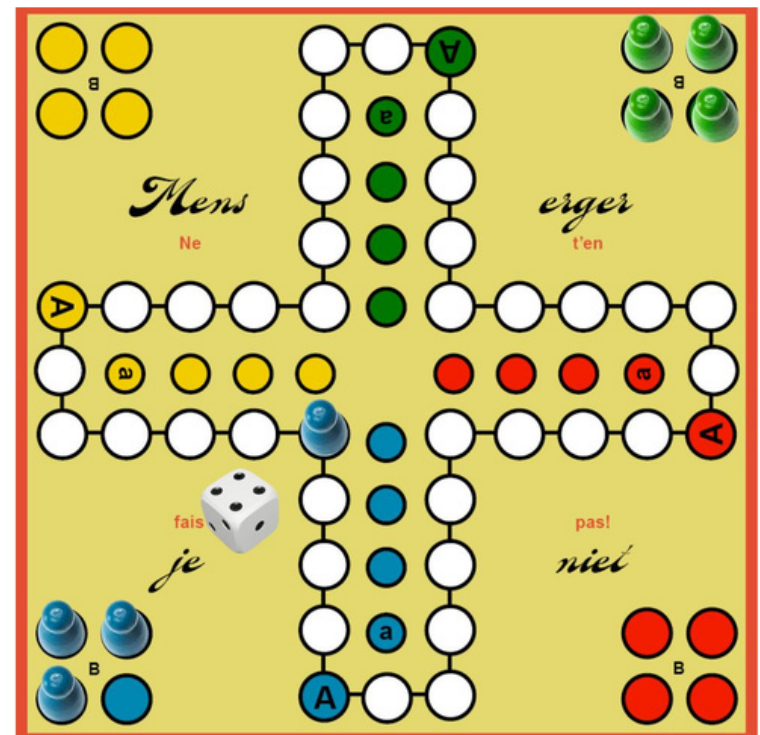


©MJNT2

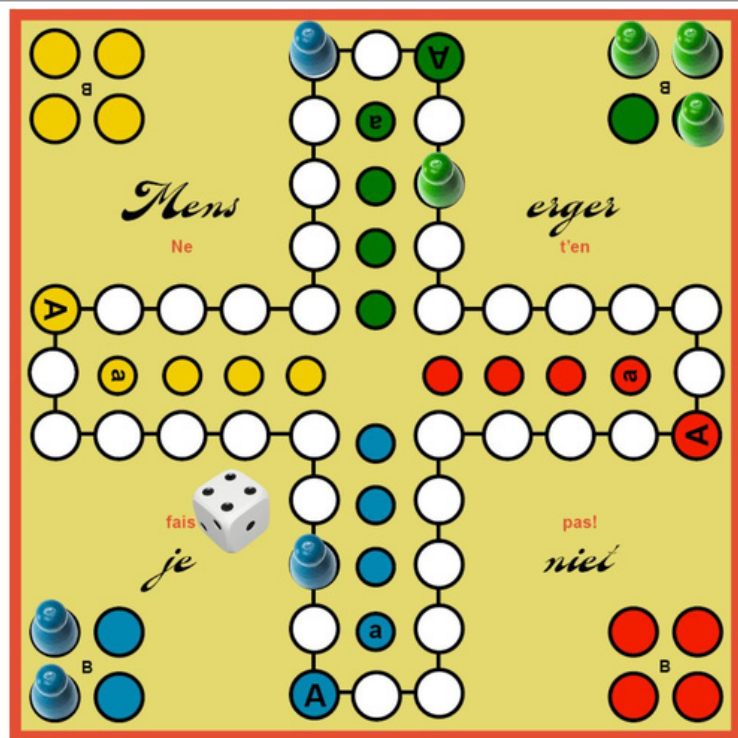
2



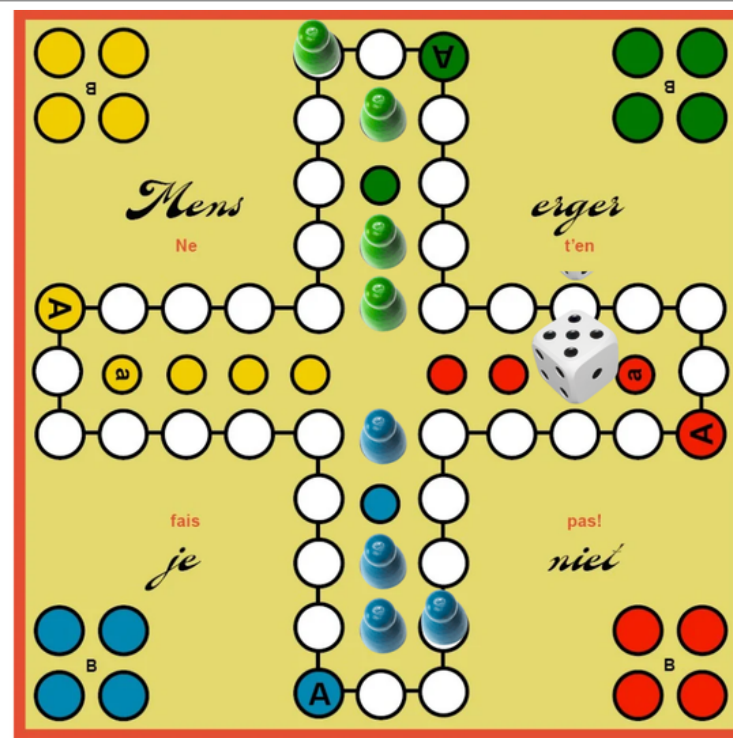
3



4



5



©MJNT2

6



1

Naam: Victor



Ik ben
een man
van
30 jaar

Ik hou
van
katten



Ik ben ... lief, eerlijk,
grappig, vrolijk,
optimistisch, slim,
avontuurlijk, zorgzaam.

Ik zoek:

Een vrouw die

- graag knuffelt en speelt
- onafhankelijk is, maar ook gezellig en trouw
- nieuwsgierig is, zacht, maar ook heel sterk

Hou jij ook van

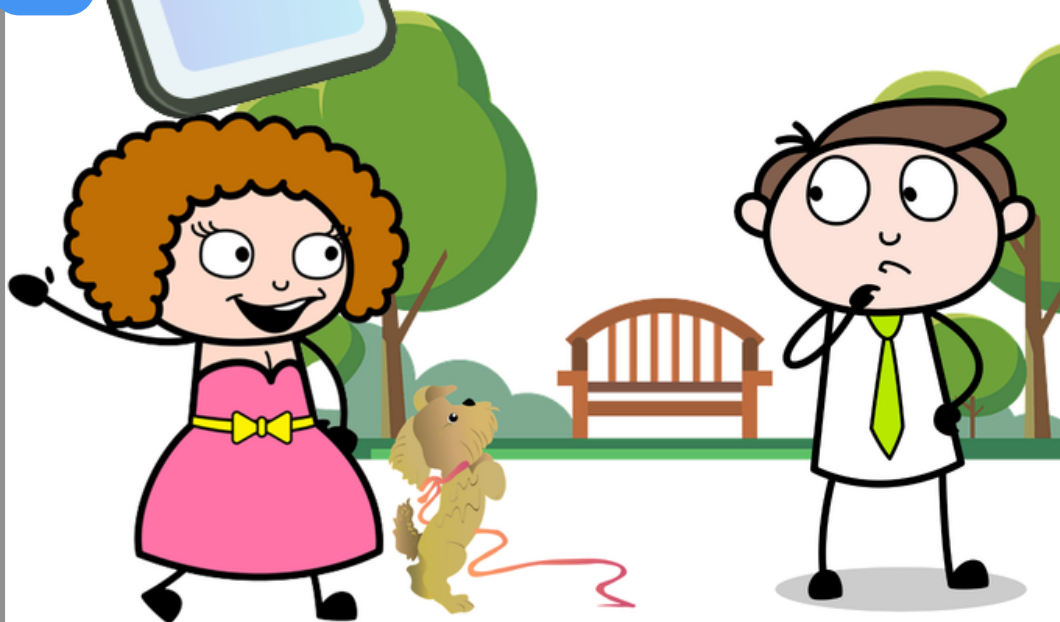
- katten
- lekker eten

Ideale date:
samen iets leuks
doen, zoals uit eten
gaan en naar de film



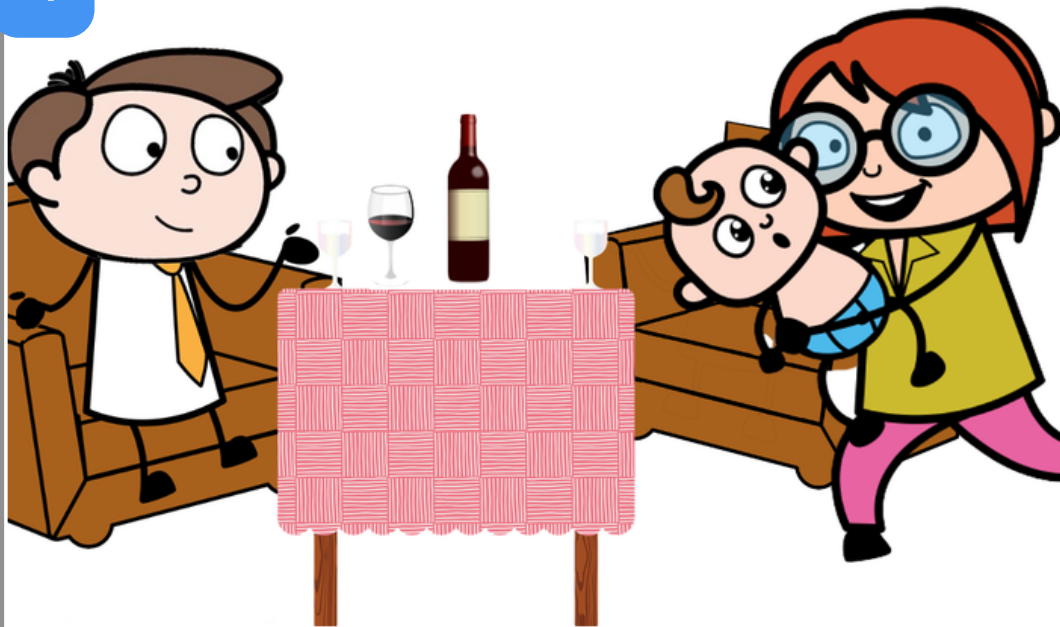
©MJNT2

2



3





Over mij



©MJNT2



Naam:



Ik hou
van

Ik ben

Ik zoek:



Een partner die



Hou jij ook van



Ideale date: